



*RENOVE*  
***SALESIANAS***  
***ZAHARRAK BERRI***

# PROCESO PARTICIPATIVO RENOVE SALESIANAS – ZAHARRAK BERRI

## DESARROLLO Y RESULTADOS DE LA FASE I: USOS DEL ESPACIO

### 1 VIAS Y MECANISMOS DE PARTICIPACIÓN EN EL PROCESO

Los mecanismos y vías de participación abiertos a la ciudadanía han sido:

- Buzones (20)
- Webs; [www.zaharrakberri.org](http://www.zaharrakberri.org) y <http://erabaki.pamplona.es>
- Tenderetes de los deseos y carpas informativas (3 en 1 día)
- Visita guiada teatralizada
- Talleres participativos (11)
- Entrevistas (30)

Cuantitativamente se han recogido 704 propuestas:

- Buzones; 172 propuestas
- Webs y correo electrónico; 15 propuestas
- Tenderetes de los deseos y carpas informativas: 41 propuestas
- Visita guiada teatralizada: 66 propuestas
- Talleres participativos: 224 propuestas
- Entrevistas: 186 propuestas

## 2 GESTIÓN DE LAS PROPUESTAS

Estas propuestas han seguido el siguiente proceso:

1. Recogida de propuestas y volcado en una base de datos
2. Agrupación de propuestas en base a categorías, subcategorías y necesidades de espacio
3. Listado de usos: necesidades de adecuación de espacios. De la agrupación de propuestas, nos hacemos con un listado de usos del espacio, que nos permite poder organizar el espacio para adecuarlo a las propuestas. Servirá al equipo arquitectónico para desarrollar el proyecto
4. Aplicación de filtros:
  - Filtro social: respeto e inclusividad
  - Filtro reglas del juego del proceso participativo
  - Filtro de uso responsable de dinero público
  - Filtro de polivalencia
  - Filtro de irreversibilidad
  - Filtro de necesidades ya cubiertas en el barrio
  - Filtro ecológico-energético
  - Filtro técnico y arquitectónico
  - Filtro destino comunitario

Se utiliza un sistema de semáforo (verde, naranja, rojo) para indicar posibles conflictos del uso propuesto en relación con alguno/s de los filtros.

5. Listado de usos: necesidades de adecuación de espacios. De la agrupación de propuestas, nos hacemos con un listado de usos del espacio, que nos permite poder organizar el espacio para adecuarlo a las propuestas. Servirá al equipo arquitectónico para desarrollar el proyecto de reforma del antiguo colegio, que haga posible poner en práctica cualquiera de las propuestas resultantes del proceso participativo.
6. Filtro técnico y arquitectónico: Proyecto.
7. Se pueden poner ya en marcha los usos compatibles con las instalaciones actuales del edificio siempre que haya personas o colectivos dispuestos a dinamizarlos.

**Las Categorías Generales y Subcategorías en las que hemos clasificado las propuestas son:**

1. Cultura
  - a. Audiovisuales
  - b. Artes escénicas
  - c. Artes plásticas y pintura
  - d. Música
  - e. Archivo y biblioteca
  - f. Exposiciones
  - g. Gastronomía
  - h. Celebraciones y fiestas
2. Formación-Educación-Política Lingüística
3. Deporte
4. Activismo Social y Solidaridad
5. Economía Social
6. Vida Social
  - a. Infancia
  - b. Adolescencia
  - c. Juventud
  - d. Tercera Edad
7. Usos Residenciales o viviendas temporales
8. Otras

## DESARROLLO Y RESULTADOS DE LA FASE I: USOS DEL ESPACIO

	Comentarios y anotaciones
<b>1. Cultura</b>	
<b>Programación cultural y espectáculos</b>	
Oferta cultural similar a la que hay en los Civivox.	
Grupos de trabajo artístico / "Fábrica de creación cultural".	
<b>Audiovisuales</b>	
Cine	
Cine fórum	
Club de cine y laboratorio de cine.	
Creación de videos con móvil y proyección de creaciones.	
Estudio fotográfico más plató de televisión con materiales varios: croma, travelling...	Por polivalencia de los espacios y uso responsable del dinero público no se ve un espacio dedicado exclusivamente a plató, pero si tener un croma e iluminación básica para poder usar en salas multiusos
<b>Artes escénicas</b>	
Teatro	
Danza	
Espacio artístico	
Espacio para hacer circo: trapecio, telas...	
Sala de ensayo de artes escénicas.	
<b>Artes plásticas y manualidades</b>	
Espacio artístico (dibujar, pintar, desarrollar imaginación...)	
Diseño	
Macramé	
Costura y taller de arreglos básicos.	
Cerámica	Por polivalencia de los espacios y uso responsable del dinero público no se ve la inversión en torno y horno si no surge un grupo que justifique la inversión y asignación de espacio
Máquinas de coser	No es un uso, véase la anterior
<b>Música y Radio</b>	
Salas y locales de ensayo	
Conciertos	
Sala de canto (coral)	
Sala de baile - danza equipada	
Herrí musika-eskola	
Radio del barrio	
	Por polivalencia de los espacios y ser un uso ya cubierto en el barrio. se ve una pequeña, integrada en una sala con otros usos, y con alguien responsable de su gestión. Pudiera ser biblioteca con temas del barrio, o de temáticas que trabajan grupos del barrio y de interés general.
<b>Archivo y biblioteca</b>	
Sala debates	
Talleres de escritura	
Club de lectura - Tertulias literarias	

	Es un uso al que debieran responder otras administraciones, pero al haber esa necesidad, no se descarta acogerla (incluso puede atraer a gente que potencialmente pudiera no acercarse). Se tendrá en cuenta la disponibilidad de espacio y la complementariedad con la biblioteca.
Estudio en grupo y salas de estudio	
Sala lectura - rincón con libros, prensa...	Por polivalencia del espacio se ve conveniente una propuesta de integración de usos
<b>Exposiciones</b>	
Espacio para exponer lo que se crea en el centro	Uso sí, pero no prioritario porque en el barrio hay otros lugares expositivos (Biblioteca y Auzotegi) y por la limitación de espacios. Los pasillos pueden cumplir dicha función.
Museo del barrio y de historias.	No se contempla el uso exclusivo de una sala, por falta de polivalencia Pero sí la posibilidad de almacenaje del fondo documental y de que sea consultable en un horario determinado y la posibilidad de tener un espacio expositivo (p.e. fotos interpretativas del barrio) en la cafetería, p.ej o en pasillos 2º piso...
<b>Gastronomía</b>	
Cursos Cocina	Para GM: especialmente interesante, consenso de que puede ser proyecto Potentísimo, varios grupos esperando, preguntar a GG. Debiera hacerse una comisión de trabajo extraordinaria?
Aprender a cocinar alimentos de nuestro entorno (mujeres africanas)	
Intercambio de elaboraciones culinarias	
Cata anual de vinos ecológicos de la zona	
<b>Celebraciones y fiestas</b>	
Espacio de ensayo para gigantes, zanpanzar,...	
Planta baja con zona de encuentro amplia, sin barreras para todo el barrio, biblio...	
Zona de relax con musica, puffs...	
Sala de fiestas, celebraciones	Concepto un poco ambiguo: ¿sala para celebración de cumpleaños? En ese caso, ya existen otras opciones en el barrio (Auzotegi, Akelarren, Asoc. Ezkaba, UDC Txantrea). Podría utilizarse el comedor
Escenario aire libre	Por filtro de polivalencia el escenario no debería hipotecar una zona amplia del patio
Cafetería-bar	Por normativa no es viable y hay varios filtros por los que es un uso problemático (sacrificio espacio, irreversibilidad uso, la dificultad de gestión del ánimo de lucro...
<b>2. Formación-Educación-Política Lingüística</b>	
Herri Eskola	
Escuela Familiar, cursos para padres y madres,...	
Cursos sobre cuidados, crianza...	
Educación adultos	
Universidad popular y aulas del conocimiento	
Escuela alternativa capitalismo	
Aula de pedagogías activas.	
Intercambio cultural, de experiencias y de conocimientos (comunidades de aprendizaje)	
Sala de ordenadores - Informática	
Robótica	
Cursos de idiomas, Euskaltegi...	
Talleres, cursos, charlas, seminarios, jornadas, café-tertulia...	
Sala ciencias	
Talleres profesionales	Muy genérico. Determinados planteamientos no serían posibles (ej, tipo FP), por no cumplir el filtro comunitario.

Taller reparaciones del hogar, de bicis...	Probable problema de ruidos a usos adyacentes. Quizá en espacio focsa. Se ve muy interesante, que mucha gente puede usarlo. Más difícil el modelo de gestión, aunque se comentan algunas referencias que pueden ayudar (Berriozar, con la MCP que financia una persona o en Bergara, que lo gestionan jubilados (café repair...), o Bizikume (mujeres en bici...))
<b>3. Deporte</b>	
Club de deportes; badminton, montaña...	
Sala multisensorial, de psicomotricidad, de yoga...	
Gimnasia mayores con monitor/a	
Zonas deportes: burras, fondos, anillas, crossfit, calistening, workout, etc.	Usos polivalentes de salas serían aceptados, pero para usos exclusivos hay alternativas en el barrio
Patinódromo, skate-park, espacio para patinar y/o parcourt	Skate park ya se contempla en el proyecto del parque Txantrea-sur.
Frontón	Por los filtros de polivalencia, necesidad ya cubierta en el barrio y razones de uso responsable del dinero público, no se considera un uso prioritario. Sin embargo, hay que procurar abrir al uso del vecindario el frontón de Irubide y el del psiquiático.
Rocódromo	Se ven varias pegas de viabilidad: la gestión de los riesgos y de la Responsabilidad Civil, así como el modelo de gestión para permitir solo el acceso controlado y asegurado.
Gimnasio popular	Es un uso para el que ya hay otras alternativas en el barrio
Mini-gimnasio de calle	Se considera que es una necesidad ya cubierta en el barrio y además el de Herri Parkea tiene poco uso.
Yoga, relajación, pilates, escuela de espalda, reiki...	Yoga es una actividad que ya se ofrece en distintos puntos del barrio (Auzotegi, La Casita, AAVV Ezkaba...), por lo que no sería una actividad prioritaria en caso de escasez de espacio
Anti-rastro de futbol cinco entre cuadrillas.	Es una necesidad ya cubierta en el barrio. Hay canchas de fútbol abiertas en el barrio (plaza Ezkaba, canchas polideportivo, plaza cúpula...). En cualquier caso, ya existe en el patio de deportes, y según uso final del conjunto, puede estar bien mantenerla (es cancha pequeña). Tb puede interesar, si Etxepare acaba usándola de patio.
<b>4. Activismo Social y Solidaridad</b>	
Salas de reuniones	
Espacio de cooperación y coordinación de colectivos	
Dinámicas creativas de colectivos que reviertan en el barrio	
Ropero	
Comedor Social: personas con necesidad, personas solas, familias monoparentales... no solo necesidades económicas sino de relacionarse, de conciliar y compartir esfuerzos...	
Almacén materiales	Se prevé pequeño almacenaje necesario para el desarrollo de actividades, pero un uso racional y evitar cosas voluminosas. Gestión por trimestres. INT la antigua Unidad de Barrio
<b>5. Economía Social y sostenibilidad</b>	
Mercadillo - Mercado Social	
Asesoría - Información sobre la vivienda; energía, agua, reparaciones, etc.	
Incubadora de iniciativas económicas solidarias, cooperativas...	
Banco del Tiempo	
Trueke	
Taller reciclaje	
Intercambio de herramientas.	
Compostaje	
Talleres de jardinería y huerta	
Huerto comunitario	Incompatible con otros usos, pte resolver. Posterior al proceso participativo, se ha abierto huerto en Alemanes. Las Salesianas tuvieron cerca de la pequeña pista de patinaje, ahí, una huerta. Quizá int para Etxepare.

Coworking Social	Al haber una actividad económica habría que estudiar la gestión del lucro. Se están valorando otros espacios en el barrio (a pie de calle) y sin los límites de la normativa CC para la promoción de la actividad económica en el barrio
Taberna de productos ecológicos	Múltiples problemas: problemas de normativa, de gestión. Aparte, inversión económica fuerte.
Bar-cafetería - restaurante	Múltiples problemas: problemas de normativa, de gestión. Aparte, inversión económica fuerte.
Mini tienda comida para beneficio común	No cumple el filtro de destino comunitario y es una necesidad ya cubierta en el barrio
Paneles solares y energías limpias-sostenibles	No es un uso. Otra cosa es montar actividades entorno a las energías limpias o eficiencia energética
<b>6. Vida Social</b>	
Feminismo, igualdad, agresiones sexistas...	
Formación para la participación y promover valores participativos	
Atención a la población infanto-juvenil	
<b>Infancia</b>	
Sala infantil: bebeteka	
Espacio cubierto para estar con txikis	
Grupos para jugar a Lego	
Ludoteca y respiro familiar	
Proyecto Ruiseñor: mentores que llevan a población infanto-juvenil a actividades a las que no se tiene acceso en la vida cotidiana.	
Parque diferente que die pie a la creatividad (montones de tierra, etc)	Falta de polivalencia. Sacrifica espacio y quizá destino del patio, aunque pudiera tener convergencias con la huerta o con posibles usos con CP Etxepare IP. En Borde Sur Txantrea, se plantea un parque diferente, quizá más de adolescentes (skate park, parcour..y para uso "diferente". Hipoteca el espacio en un momento en que está por resolver el futuro del patio. Hay muchos parques infantiles ya, y uno cerca, en la plaza de mayo, quizá más apropiado para poner cubierta (y accesible más allá de horarios del centro).
Parque infantil cubierto	
<b>Adolescencia</b>	
Espacio para personas adolescentes	
Campamentos Urbanos	
Sala recreativa	
Sala ordenadores y juegos	
Voluntariado infanto-juvenil	
Video-juegos	Muchos riesgos a vigilar. ¿Y quien hace el mantenimiento? Sí que hay videojuegos con usos sociales, más allá del divertimento o frivolidad.
<b>Juventud</b>	
Gaztetxe	
Espacio de encuentro	
Espacio con ping pong, futbolín y ajedrez	
"Centro de juventud" donde poder hacer zumba, coger salas para cualquier actividad...	
Camas elásticas	Ojo medidas seguridad camas elásticas. Requiere vigilancia (nº de personas que se montan...). También mucho mantenimiento.
Fuentes que salgan chorros del suelo	No cumple el filtro ecológico-energético ni el de uso responsable de dinero público
<b>Tercera Edad</b>	
Un centro de personas jubiladas para envejecimiento activo, no solo estar sentadas.	
Voluntariado dependencia	
Acogimiento y ayuda a personas mayores contra la soledad.	
Actividades y espacios intergeneracionales	
Ejercicios de memoria, autocuidado, envejecimiento sano...	
Alfabetización y alfabetización digital	
Historia oral del barrio.	
Centro de día geriátrico	Necesidad ya cubierta en el barrio



<b>7. Usos Residenciales o viviendas temporales</b>	Con ala izquierda ocupada por Unidad de Barrio, se cierra ésta opción
Co-housing para mayores	
Campamentos acogida Sahara	
Centro de refugiados	
Residencia de Ancianos	
Pisos Tutelados	
Que vuelva a ser Colegio	Necesidad ya cubierta en el barrio y fuera de nuestro alcance
Que vuelvan a vivir las monjas	Fuera de nuestro alcance
Un espacio que pueda usarse para vivir personas jóvenes y personas que lo necesiten	Falta de polivalencia y fuera de nuestro alcance
<b>8. Otras</b>	
Encuentro vecinal y abordaje de la soledad.	Interesante la confluencia con tener a la Unidad de Barrio en el edificio
Punto de información	
Información de lo que se hace o pasa en el barrio.	
Sala grande polivalente, capacidad para 100-15 personas en charlas, proyecciones...	
Conservar el patio principal y cubrir el segundo para celebrar ahí cualquier tipo de evento público en caso de lluvia. Unir los dos patios. Quitar vallas a los patios.	Parece que se refiere a cubrir el patio de árboles. Tendría que estar muy alto, para no colisionar con ramas árboles. Una cubierta fija, quitaría las grandes virtualidades de este patio en verano. Una móvil, parece a primera vista una inversión muy grande como para acometer al menos en primeros años. Los dos patios, no se pueden unir físicamente, en todo caso facilitar el paso de uno al otro. Lo de quitar vallas (el de deportes no tiene, sí tapia) queda pendiente del destino final global que se le de a ambos.
Sala que pueda reservar para eventos familiares/amigos a bajo coste, para los que no tenemos sociedad ni piso grande.	Necesidad ya cubierta en el barrio (Auzotegi, Akelarren, Asoc. Ezkaba, UDC Txantrea). Podría utilizarse el comedor
Cambio de nombre "salesianas"	No es un uso y se aboradará ahora tras la devolución de la fase 1
<u>No hacer nada, ahorrar dinero y hacer en tiempos mejores</u>	No cumple el filtro de destino comunitario
<u>Una nave para traficar con madera, para fogones y chimeneas</u>	No cumple el filtro de destino comunitario
<u>Tienda de comida rápida porque siempre hay que ir a la Rotxa, Antsoain... (Ejemplo: kebabs, pizzería, Burguer king...)</u>	No cumple el filtro de destino comunitario y es una necesidad ya cubierta en el barrio
<u>Centro en el que haya cursos para poder titularte en cualquier actividad y tener un empleo. Ejemplo: Oblatas, Cáritas...</u>	No cumple el filtro de destino comunitario
<u>Bajeras</u>	No cumple el filtro de destino comunitario
<u>Una peña</u>	Necesidad ya cubierta en el barrio
<u>Sociedades más baratas</u>	No cumple el filtro de destino comunitario
<u>Laboratorios de estudio e investigación de distintas cosas: nutrición, tecnología, salud, educación, cocina...</u>	No cumple el filtro de polivalencia

## **LISTADO DE USOS DERIVADOS DE LAS PROPUESTAS**

1. Sala de encuentro vecinal
2. Cafetería-bar
3. Comedor – Cocina
4. Salón de actos multiusos
5. Espacio Txiki (0-6 años)
6. Espacio Ludoteca – gazte txoko (infantil-adolescente) (7 – 12 y 13 – 16)
7. Espacio Juvenil (17-30 años)
8. Salas de reuniones
9. Aulas formativas
10. Biblioteca y salas estudio. (polivalente)
11. Almacenes
12. Salas de Ensayo musical y Canto grupal
13. Espacio artes plásticas y pintura. Espacio exposición.
14. Espacio ensayo artes escénicas y baile.
15. Espacio escénico y cine.
16. Espacio conciertos aire libre (patio cubierto)
17. Parque infantil cubierto (patio)
18. Zona deportiva (Patio)
19. Huerto comunitario (patio)
20. Ropero, trueque e intercambio de herramientas.
21. Espacio cooperativo
22. Oficinas gestión centro comunitario.

Los criterios para el diseño del espacio son: polivalencia (que permita otras funciones o pueda desempeñar varias funciones), accesibilidad (que permita que todas las personas puedan utilizarla, visitarla o acceder, independientemente de sus capacidades técnicas, cognitivas o físicas), funcionalidad (que este diseñada u organizada atendiendo, sobre todo, a la facilidad, utilidad y comodidad de su empleo) y sostenibilidad (que se pueda mantener durante largo tiempo sin agotar los recursos o causar grave daño al medio ambiente).

## ¿Qué valores y principios deberían sostener centro comunitario?

Los principales valores y principios

- Respeto
- Igualdad
- Diversidad
- Pluralidad
- Multiculturalidad
- Integración
- Reconciliador
- Solidaridad
- Generosidad
- Sensibilidad
- Empatía
- Fraternidad
- Estabilidad
- Colaboración
- Confianza
- Ecologismo
- Euskalduna
- Feminista
- Trabajo coordinado y potenciar el asociacionismo.
- Cooperación, compañerismo e interculturalidad
- Equilibrio entre intereses de distintos agentes públicos y privados, ideologías, formas de ver la vida, participantes, diversidad...
- Complementariedad y sinergia con otros espacios y recursos, como Auzotegi, Biblioteca, red Civivox... (comunicación, colaboración, coordinación)